

## Dobré jedlo a pitie

V Rakúsku, Nemecku a vo Švajčiarsku si môžete vybrať z množstva rozličných možností stravovania:

- **Restaurant** - reštaurácia ako všade inde
- **Café** - kaviareň
- **Gasthaus** - malý hotel s reštauráciou
- **Gasthof** - *Gasthaus* na vidieku
- **Biergarten** - vonkajšia piváreň
- **Gartenwirtschaft** - vonkajšia reštaurácia, väčšinou s obmedzenou ponukou
- **Ratskeller** - reštaurácia v pivnici *Rathaus*
- **Bistro** - trendová krčma alebo malá reštaurácia, väčšinou s barom
- **Kneipe** - krčma
- **Imbissstube** - rýchle občerstvenie
- **Konditorei** - cukráreň, zvyčajne spojená s kaviarňou

V Rakúsku tiež nájdete jednoduché reštaurácie nazývané **Beisl**.

## ÍŠŤ SA NAJESŤ



## Máte tu voľné?

Vo väčšine reštaurácií si jednoducho vyberiete svoj stôl. Je taktiež bežné prisadnúť si v plných reštauráciách k ľuďom, ktorých nepoznáte. Vtedy sa opýtajte, či sú miesta voľné.

## Čaj

Čaj sa v Nemecku vždy robí z čajového vrecka, väčšinou sa servíruje bez mlieka a niekedy s citrónom. V Nemecku je oveľa bežnejšie dať si poobede **Kaffee und Kuchen** (kávu s koláčom) ako čaj.

**Chcel/a by som ...**

Ich möchte ... [ʔɪç ˈmœçtə]

- **jedálny lístok.**

die Speisekarte. [di ˈʃpaɪzəkɑ:tə]

- **nápojový lístok.**

die Getränkekarte. [di gəˈtrɛŋkəkɑ:tə]

- **vínna kartu.**

die Weinkarte. [di ˈʃpaɪzəkɑ:tə]

**Už ste si vybrali?**

Haben Sie schon gewählt? [ˈha:bŋ zi ʃon gəˈvɛ:lt]

**Čo mi môžete odporučiť?**

Was können Sie mir empfehlen? [vas kɔnən zi miɐ ˈɛmˈfɛ:lŋ]

**Chcel/a by som vyskúšať nejakú miestnu špecialitu.**

Ich hätte gerne etwas Typisches aus der Region.

[ʔɪç ˈhɛtə ɡɛn ˈɛtvas ˈty:pɪʃəs ˈaus dɐ rɛˈɡjo:n]

**Ja si dám ako predjedlo...**

Als Vorspeise nehme ich ... [ʔals ˈfoɐʃpaɪzə ˈne:mə ʔɪç]

**Ako hlavné jedlo si dám ...**

Als Hauptgericht nehme ich ... [ʔals ˈhaʊptɡɛrɪçt ˈne:mə ʔɪç]

**Neprosím si dezert, ďakujem.**

Ich möchte keinen Nachtisch, danke.

[ʔɪç ˈmœçtə ˌkaɪnən ˈna:xtɪʃ ˈdaŋkə]

**Žiaľ, ... už nemáme.**

Wir haben leider kein ... mehr. [vɪɐ ha:bŋ ˈlaɪdɐ ˈkaɪn ... mɛɐ]

**Toto jedlo podávame len na objednávku.**

Dieses Gericht servieren wir nur auf Bestellung.

[ˈdi:zəs gəˈrɪçt zɐˈvi:rən vɪɐ nuɐ ˈauf bəˈʃtɛlʊŋ]

**Mohol/mohla by som dostať namiesto ryby kura?**

Könnte ich statt Fisch Huhn haben? [ˈkɔntə ʔɪç ʃtat fɪʃ hu:n ha:bŋ]

**Nejem ...**

Ich esse kein ... [ʔɪç ˈɛsə kaɪn]

**Som ...**

Ich bin ... [ˈʔɪç bɪn]

- **diabetik/diabetička.**

Diabetiker/Diabetikerin. [diaˈbe:ɪkɐ/diaˈbe:ɪkəɾɪn]

- **vegetarián/vegetariánka.**

Vegetarier/Vegetarierin. [vegəˈta:ɾɪɐ̯/vegəˈta:ɾɪəɾɪn]

- **vegán/vegánka.**

Veganer/Veganerin. [vegˈa:nɐ/vegˈa:nəɾɪn]

**Som alergický/á na ...**

Ich bin allergisch gegen ... [ˈʔɪç bɪn ˈaˈlɛʁɡɪʃ ɡe:ɡɛn]

- **vajcia.**

Eier. [ˈʔajɐ]

- **glutén.**

Gluten. [ɡluˈte:n]

- **mliečne výrobky.**

Milchprodukte. [ˈmɪlçpɾoˌduktə]

- **glutaman sodný.**

Natriumglutamat. [ˈna:trɪʊmɡlutaˌma:t]

- **orechy.**

Nüsse. [ˈnʏsə]

**Mohli by ste mi urobiť toto jedlo bez ...?**

Könnten Sie das Gericht ohne ... zubereiten?

[ˈkøntn zi das ɡəˈɾɪçt o:nə ... ˈtsu:bəɾaɪtn]

**Máte detské porcie?**

Gibt es auch Kinderportionen? [ɡɪpt əs aʊx ˈkɪndɐpɔˈtʃjo:nən]

**Aký si želáte váš steak?**

Wie möchten Sie Ihr Steak haben? [vi møçtn zi ˈʔɪə ˈste:k ha:bɛn]

- **úplne prepečený**

gut durch [ɡu:t duɛç]

- **stredne prepečený**

halb durch [halb duɛç]

- **surový**

englisch [ˈʔɛŋlɪʃ]

**Čo si prosíte na pitie?**

Was möchten Sie trinken? [vas møçtn zi ˈtrɪnkɛn]

**Prosím, pohár ...**

Bitte ein Glas ... [ˈbɪtə ˈʔam ɡla:s]

**Prosím, fľašu, pol fľaše...**

Bitte eine Flasche/eine halbe Flasche ...

[ˈbɪtə ˈʔamə ˈflaʃə/ˈʔamə ˈhalbə ˈflaʃə]

### ***S l'adom, prosím.***

Mit Eis, bitte. [mit ʔais ʔbitə]

### ***Dobru chuť!***

Guten Appetit! [ʔgu:tn ʔapə'ti:t]



## **Pri jedle**

Pri jedle sa zvyčajne hovorí **Guten Appetit!** alebo **Mahlzeit!** a odpoveďou je **Danke, gleichfalls!** = "Ďakujem, podobne!"

"Na zdravie" sa po nemecky povie **Prost!** alebo formálnejšie **Zum Wohl!**

Vo Švajčiarsku si ľudia vzájomne prajú **Guten Appetit!** alebo **En Guete.**

Raňajky sa povedia **Morgenessen** alebo **Zmorge**, obed je **Zmittag** a večera **Nachtessen** alebo **Znacht.**

### ***Máte ešte nejaké pranie?***

Haben Sie sonst noch einen Wunsch?

[ha:bŋ zi ʔzɔnst nɔx ainən vʊnʃ]

### ***Prineste nám, prosím, ...***

Bitte bringen Sie uns ... [ʔbitə brɪŋən zi ʔʊns]